

## CHAMBRE DES COMMUNES

---

Orateur ..... L'HON. LUCIEN LAMOUREUX  
Orateur suppléant et président des comités pléniers M. RUSSELL C. HONEY  
Président suppléant des comités pléniers ..... M. GÉRALD LANIEL  
Vice-président adjoint des comités pléniers .....<sup>1</sup>M. PROSPER BOULANGER

---

Greffier de la Chambre des communes ..... M. ALISTAIR FRASER, B.A., LL.B.  
Greffier adjoint ..... M. J. GORDON DUBROY  
Greffier adjoint (affaires juridiques) ..... M. MARCEL R. PELLETIER, B.A., B.Ph., LL.L.,  
D.E.S.D.  
Légiste et conseiller parlementaire .....<sup>2</sup>M. MAURICE OLLIVIER, C.R., LL.D.  
<sup>3</sup>M. JOSEPH MAINGOT, B.Comm., LL.B.  
Second greffier adjoint ..... M. ALEXANDER SMALL  
Troisième greffier adjoint .....<sup>4</sup>M. ANTONIO PLOUFFE

---

Sergent d'armes ..... LIEUTENANT-COL. DAVID V. CURRIE, V.C.  
Sergent d'armes adjoint .....<sup>5</sup>M. J.-P. LUCIEN GROULX  
<sup>6</sup>M. JEAN-LOUIS LACROIX

### Services de sténographie des Débats

#### Section anglaise

Éditeur ..... M. N. L. PRICE  
Éditeur adjoint ..... M. J. G. ROBERTSON  
Assistant aux éditeurs ..... M. D. BAKER  
Sténographes parlementaires ..... MM. C. Fisher, J. Ward, P. Parsons, J. Dyer, M<sup>me</sup>  
I. Straszak, A. S. Spitzer, D. Coghill, L. Lusk,  
M<sup>lle</sup> U. Allen

#### Section française

Éditeur ..... M. LUCIEN GUERTIN  
Chef adjoint ..... M. H. LACOMBE  
Sténographes parlementaires ..... MM. F. Archambault, G. St-Jean

### Direction de l'Index et des références

#### Section anglaise

Chef ..... M. J. W. MACLEOD  
Chef adjoint ..... M<sup>lle</sup> PATRICIA WETZEL

#### Section française

Chef ..... M<sup>lle</sup> JEANNETTE THIBAULT  
Chef adjoint ..... M<sup>lle</sup> MADELEINE BISSENETTE

---

<sup>1</sup> Nomination le 30 septembre 1971.

<sup>2</sup> Démission le 31 décembre 1970.

<sup>3</sup> Nomination le 1<sup>er</sup> janvier 1971.

<sup>4</sup> Nomination le 1<sup>er</sup> juillet 1970; démission le 8 juillet 1971.

<sup>5</sup> Démission le 4 janvier 1972.

<sup>6</sup> Nomination le 4 janvier 1972.